

ComforSil



CC213

PROTECTOR DE TALÓN AUTOADHESIVO: Protección del talón. Evitan roces. Indicado para: Roces talón. SELF-ADHESIVE HEEL PROTECTOR: Heel protection. Prevents rubbing. Indicated for: Heel rubbing. PROTECTEUR DE TALON AUTOADHÉSIF : Protection du talon. Évite les frottements. Préconisé pour : Frottements du talon. PROTEGGI TALLONE AUTOADESIVO: Protegge il tallone. Evita lo sfregamento. Indicato per: Sfregamento del tallone. PROTETOR DE

CALCANHAR AUTOADESIVO: Proteção do calcanhar. Evita fricções. Indicado para: Fricções calcanhar. SELBSTKLE- BENDER FERSENSCHUTZ: Fersenschutz. Vermeidet Reibungen. Geeignet für: Fersenreibung. ЗАЩИТН- БИЕ ПРИКЛЕИВАЮЩ- ИЕСЯ ВКЛАДЫШИ ДЛЯ ЗАДНИКА ОБУВИ: Защита пятки. Помогают избежать трения. Показано при: Трении пятки. АΥΤΟΚΟΛΛΗΝΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΤΗΣ ΠΤΕΡΝΑΣ: Προστασία της πτέρνας. Εμποδίζει τους ερεθισμούς. Ειδικά για: Ερεθισμοί στη πτέρνα, τενοντίτιδα στην Αχίλλειο πτέρνα. LEPIACI CHRÁNIC NA PÁTY: Ochrana päty. Zabraňuje odieraniu. Určený na: Odieranie päty. PATNÍ VLOŽKY SAMOLEPICÍ: Ochrana päty. Zabraňuje otlakům. Indikace: Patní otlaky, zánět Achillovy šlachy.

واقى كعب ذاتي اللصق : حماية الكعب بمنع الاحتكاكات مستطاب لأجل: احتكاكات الكعب، التهاب وتر العرقوب

PATNÍ VLOŽKY SAMOLEPICÍ: Ochrana päty. Zabraňují otlakům. Indikace: Patní otlaky. SELVKLE- BENDE HÆLBEKYTTER: Beskyttelse af hælen. Forhinder gnavsår. Egnet til: Gnavsår på hælen. ITSEKIINNITTYVÄ KANTAPÄÄSUOJUS: Kantapään suojaamiseen. Estää hankaumia. Käyttöaihe: Kantapään hankaumat. SAMOLJEPIVI ŠTITNIK ZA PETU: Zaštita za petu. Sprječava ogrebotine. Indicirano za: Ogrebotine na peti. ÖNTAPADÓ SAROKVÉDŐ PÁRNA: Sarokvédelem. Megakadályozza a bőr kidörzsölődését. Ajánlott alkalmazás: A sarok kidörzsölődésének megakadályozására. ZELFKLEVENDE HIELBESCHERMER Beschermert de hiel. Voorkomt wrijvingen. Geschikt voor: Wrijvingen aan de hiel. SELVKLEBENDE HÆLBEKYTTER: Hælbeskytter. Forhinder friksjon. Indikert for: Friksjon i hælmrådet. SAMOPRZYLEPNA OSŁONA PIĘTY: Zapewnia ochronę pięty. Pozwala uniknąć otarć. Wskazania: Otarcia pięty. PROTECTOR CÁLCÁI AUTOADEZIV: Protecția calcăiului. Previne frecarea. Indicat pentru: Frecări la calcăi. SJÄLVHÄFTANDE HÄLSKYDD: Hälskydd. Undviker skavsår. Lämpligt för: Skavsår på hälen.

ComforSil



CC297



PLANTILLAS CARBÓN TOTAL «ODOR CONTROL»: Absorben y neutralizan el mal olor. 3 capas técnicas. 'ODOUR CONTROL' CHARCOAL INSOLES: Absorb and neutralise bad odour. 3 technical layers. SEMELLES CHARBON TOTAL « ODOR CONTROL » : Absorbent et neutralisent les odeurs. 3 couches techniques. PLANTARI "ODOR CONTROL" AI CARBONI ATTIVI: Assorbono e neutralizzano i cattivi odori. 3 strati tecnici. PALMILHAS CARVÃO TOTAL "ODOR CONTROL":

Absorbem e neutralizam o mau odor. Três camadas técnicas. EINLEGESOHLEN AUS AKTIVKOHLE MIT VÖLLIGER „O- DOR CONTROL“ (GERUCHS- KONTROLLE): Absorbieren und neutralisieren den schlechten Geruch. 3 technische Schichten. УГЛЕРОДНЫЕ СТЕЛЫКИ С ПОЛНЫМ ПОГЛОЩЕНИЕМ ЗАПАХА "ODOR CONTROL": Впитывают и нейтрализуют запах. Этехнических слоя. ΠΑΤΟΙ ΕΝΕΡΓΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ "ODOR CONTROL": Απορροφούν και εξουδετερώνουν την κακοσμία. 3 τεχνικές στρώσεις. Ειδικά για: Υπεριδρωσία. UHLIKOVÉ VLOŽKY „PROTI ZÁPACHU“: Absorbujú a neutralizujú zápach. Tri technické vrstvy. VLOŽKY DO BOT S AKTIVNÍM UHLÍM "ODOR CONTROL": Vstřebávají a neutralizují zápach. 3 funkční vrstvy. Indikace: Nadměrné pocení.

نعال كلية من الكربون "تحكم بالرائحة": يمتص ويحيد الرائحة الكريهة 3 طبقات تقنية مستطاب لأجل: فرط التعرق

VLOŽKY DO BOT S AKTIVNÍM UHLÍM "ODOR CONTROL": Vstřebávají a neutralizují zápach. 3 funkční vrstvy. "ODOR CONTROL" INDLÆGSSÅL MED AKTIVT KUL: Absorberer og neutraliserer dårlig lugt. 3 tekniske lag. "HAJUA ESTÄVÄT" HIILIPOHJALLISET: Absorboivat ja neutraloivat pahan hajun. 3 toimivaa kerrosta. ULÓŠCI ZA CIPELE S UGLJIKOM „ODOR CONTROL“: Upijaju i neutraliziraju neugodne mirise. 3 tehnička sloja. SZÉN TARTALMÚ TELJES „ODOR CONTROL“ TALPBETÉT: Felszívja és semlegesíti a kellemetlen szagot. 3 technikai réteg. "GEURCONTROLE" KOOL INLEGZOLEN Absorbeert en neutraliseert de slechte geuren. 3 technische lagen. KARBONINNER- SÄLER MED FULLSTENDIG „LUKTKONTROLL“: Absorberer og nøytraliserer dårlig lukt. 3 tekniske lag. WKŁADKI WĘGLOWE „PRZECIWPOTNE“: Wchłaniają i neutralizują nieprzyjemny zapach. 3 warstwy techniczne. BRANȚURI CARBON TOTAL „ODOR CONTROL“: Absorb și neutralizează mirosurile neplăcute. 3 straturi tehnice. INNER-SULA AV KOL TOTAL "LUKTKONTROLL": Absorberer och neutraliserar dålig lukt. 3 tekniska lager.

ComforSil



INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN: Lavar la prenda a mano con jabón neutro. Para una correcta conservación aplicar talco después del lavado, no aplicar talco en la zona de contacto con el zapato. Se recomienda conservar el producto en su envase original. CARE INSTRUCTIONS: Wash the product by hand using mild soap. To keep the product in good condition, apply talcum powder after washing. Note: do not apply talcum powder to the area that comes into contact with the shoe. We recommend storing the product in its original packaging. INSTRUC- TIONS DE CONSERVATION: Laver le produit à la main avec du savon neutre. Pour assurer une bonne conservation, appliquer de la poudre de talc sur le produit après l'avoir lavé, mais en veillant à ne pas appliquer la poudre de talc sur la zone en contact avec la chaussure. Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE: lavare il capo a mano con sapone neutro. Per una corretta conservazione, applicare del borotalco dopo il lavaggio, a esclusione della zona di contatto con la scarpetta. Si raccomanda di conservare il prodotto nella sua confezione originale. PFLEGEANWEISUNGEN: Das Kleidungsstück per Hand mit Neutralseife reinigen. Für eine korrekte Pflege tragen Sie Talkumpuder nach dem Waschen auf; tragen Sie aber das Talkumpuder nicht in dem Bereich auf, der mit dem Schuh in Berührung kommt. Es wird empfohlen, das Produkt in seiner Originalverpackung aufzubewahren. INSTRUCŐES DE CONSERVAÇÃO: Lavar o artigo manualmente com um detergente neutro. Para uma conservação correta, aplicar talco após a lavagem; não aplicar talco na zona de contacto com o sapato. É recomendável conservar o produto na sua embalagem original. ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ: Мыть изделие вручную, с нейтральным мылом. Для правильного хранения присыпьте изделие тальком после мытья и высушивания, не наносите тальк в место контакта с обувью. Рекомендуется хранить изделие в оригинальной упаковке. POKYNY K ÚDRŽBE: Výrobek perte ručně jemným mýdlem. Pro správnou údržbu po vyprání zasypte pudrem, ale pudr neaplikujte tam, kde se výrobek dotýká obuvi. Výrobek doporučujeme skladovat v původním obalu. VEDLIGEHOLDELSE: Produktet håndvaskes med neutral sæbe. For korrekt vedligeholdelse bør produktet drysses med talkum efter vask, men undgå at komme talkum på området, der er i kontakt med skoen. Det anbefales at opbevare produktet i den originale emballage. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ: Καθαρίστε το υφασμάτινο μέρος στο χέρι με ουδέτερο σαπούνι. Για καλύτερη συντήρηση απλώστε πούδρα τάλκ μετά από την πλύση, μην απλώνετε την πούδρα τάλκ στην περιοχή που έρχεται σε επαφή με το παπούτσι. Συνιστάται η συντήρηση του προϊόντος στην αρχική συσκευασία του. HOITO-OHJEET: Puhdista tuote käsin neutraalilla saippualla. Käytä talkkia pesun jälkeen säilytystä varten, älä käytä talkkia kengän kanssa kosketuksiin joutuvalla alueella. Suositellaan tuotteen säilyttämistä alkuperäispakkauksessaan. UPUTE ZA ODRŽAVANJE: Prati ručno s neutralnim sapunom. Radi pravilnog održavanja, nakon pranja nanosite puder, ali ga nemojte stavljati na područje kontakta sa cipelom. Preporučuje se čuvanje proizvoda u originalnoj ambalaži. TÁROLÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK: Az eszközét semleges mosószerezrel mossa. A megfelelő tárolás érdekében a terméket mosás után szórja be hirtétporral, ügyelve arra, hogy a cipővel érintkező területre ne kerüljön hintőpor. A termék az eredeti csomagolásban ajánlott tárolni. ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Met de hand en milde zeep wassen. Voor een

ComforSil



beter onderhoud, gebruik in het wassen talkpoeder maar niet daar waar het in contact is met de schoen. Bewaar het product in de originele verpakking. OPPBEVARINGSINSTRUKSJONER: Vask plagget for hånd med en nøytral såpe. For korrekt oppbevaring, påfør talkum etter vask, ikke bruk talkum i området i kontakt med skoen. Det anbefales å oppbevare produktet i originalbeholderen. ZALECENIA DOTYCZĄCE PIELEGNACJI: Prac w rekach z użyciem obojętnego detergentu na bazie mydła. Prawidłowa pielęgnacja wymaga posypania talkiem po wypraniu, przy czym nie powinien on być stosowany w części pozostającej w kontakcie z obuwem. Zalecane jest przechowywanie produktu w oryginalnym opakowaniu. INSTRUCIUNI DE PĂSTRARE: Curățați produsul cu mână, cu un detergent neutru. Pentru a-l păstra în stare bună, după spălare aplicați pudră de talc, având însă grijă să nu aplicați în zona de contact cu pantoful. Se recomandă păstrarea produsului în ambalajul original. POKYNY NA USCHOVANIE: Oblecenie perie v rukách s neutrálnym mydlom. Pre správne uschovanie naneste po vypraní pudru, nenanášajte pudru v mieste kontaktu s topánkou. Odporúča sa uschovávať výrobok v pôvodnom obale. SKOTSELANVISNINGAR: Tvätta plagget för hand med neutral tvål. Applicera talk efter tvätt. Undvik talk i området som har kontakt med skon. Det rekommenderas att produkten förvaras i originalförpackningen.

ملاحظة: يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير يتعلق بالمنتج إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي تم تثبيت فيها الجهاز/خدم أو الجري/ض.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN: Colocar el producto tal y como se muestra en la imagen del envase. FITTING INSTRUCTIONS: Fit the product as shown in the image on the packaging. INSTRUCIUNTS DE MISE EN PLACE: Mettez en place le produit comme il est illustré à l'image de l'emballage. ISTRUZIONI DI POSIZIONAMENTO: posizionare il prodotto così come mostrato nell'immagine sulla confezione. ANWEISUNGEN ZUM ANLEGEN: Legen Sie das Produkt wie in der Abbildung auf der Verpackung gezeigt an. INSTRUCIUNTS DE COLOCACAO: Colocar o produto conforme indicado na imagem da embalagem. УКАЗАНИЯ ДЛЯ НАДЕВАНИЯ: Надевайте изделие так, как показано на рисунке на упаковке. POKYNY K NASAZENI: Výrobek nasadte podle obrázku na obalu. PLACERINGSANVISNING: Placer produktet som vist på emballagen. ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ: Τοποθετήστε το προϊόν όπως δείχνει η εικόνα της συσκευασίας. ASETTAMISOHJEET: Aseta tuote pakkauksessa olevan kuvan mukaisella tavalla. UPUTE ZA POSTAVLJANJE: Postavite proizvod kako je prikazano na slici na pakiranju. FELHÉLYEZÉSI ÚTMUTATÓ: A terméket a csomagoláson látható ábrának megfelelően helyezze fel. PLAATSINGSINSTRUCIES: Plaats het product zoals aangegeven op de afbeelding van de verpakking. PLASSERINGSINSTRUKSJONER: Plasser produktet som vist på bildet av beholderen. SPOSOB ZAKŁADANIA: Złożyć produkt w sposób ukazany na ilustracji znajdującej się na opakowaniu. INSTRUCIUNI DE APLICARE: Poziționați produsul așa cum se arată în figura de pe ambalaj. NÁVOD NA UMIESTNENIE: Výrobok umiestnite tak, ako je znázornené na obrázku na obale. ANVISNINGAR FÖR PASÄTTNING: Placera produkten enligt figuren på förpackningen.

توضيح: ضع الجهاز/خدم أو الجري/ض في صورة ال-عبوة.



ComforSil



PRIM, S.A.

Avenida del Llano Castellano, 43. Planta 3

28034 Madrid

ESPAÑA / SPAIN / ESPANHA

prim.comforsil.es



ILJ.588.2 06/05/2022

Cuidamos tus pies por ti

We take care of your feet for you

Cuidamos dos seus pés por si

ComforSil



SILICONA  
SILICONE